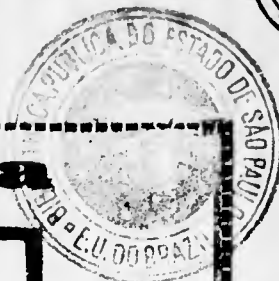


PASQUINO

COLONIALE

CHIANTI RUFFINO
BIBLIOTECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes



Nulla dies sine linea



LA PACE: Non so perché; ma neppure stanot te che ho messo a posto il putiferio creato da Snowden, riesco ad addormentarmi. Né con la camomilla né col giornale.

CINZANO

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

Olivetti



IL SUCCESSO CONFERMA
LE QUALITA'

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE

CASA SOTERO

CAMPASSI CAMINI E CIA.

Rio — S. Paulo — Santos — Araraquara



Casa Ranieri

Importatrice di Minuterie

Specialità in cappelli di paglia per coloni. Pipe italiano. Corde, Spago, articoli per pesca. — Tipografia, Cartoleria. Libri in bianco, Calendari e Cartoline postali. — Mercerie, ecc.

P. DE RANIERI

Negozio e scrittolo:

RUA FLORENCIO DE ABREU N. 137 — Tel.: 4-9116

Sezione Metallurgia: AVENIDA CANTAREIRA, N. 29

Deposito: RUA TREZ RIOS, N. 55

Indirizzo telegrafico: DERANIERI

SAN PAULO

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali
di Napoli e Parigi

VIE URINARIE - SIFILIDE

**PELLE E MALATTIE
DELLE SIGNORE**

Cura speciale della sifilide
e cura radicale della ble-
nnorrea acuta e cronica e
di qualunque malattia del-
l'apparato genito-urinario
della donna secondo gli ul-
timi processi. - Consulto-
rio per gli uomini: Dalle
9 alle 11 e dalle 14 alle 15
1/2; per sole signore dalle
16 alle 17

RUA LIBERO BADARO' 17

DOCT. DOMENICO DEFINE

Specialista in Ortopedia e Chirur-
gia infantile, con pratica negli o-
spedali ortopedici di Bologna, Vien-
na e Heidelberg. Paralisi infantili,
piedi storti, irregolarità della co-
lonna vertebrale e altre deforma-
zioni e fratture.

R. Libero Badaro, 23 — Sobrela
Telefono: 2-5529, dalle ore 14
alle 17 — Res. Rua do Paraizo 9.

DR. ROBERTO G. CALDAS

Specialista per le malattie dei bam-
bini — Ex-assistente del dottor
Moncove di Rio de Janeiro e capo
della Clinica dei Bambini della San-
ta Casa di Misericordia — Visite
dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Residenza:
e Cons.: R. Major Quedinho, 7 —
TELEFONO 4-5403

SARTORIA

Vincenzo Pagano

IMPORTAZIONE DIRETTA

RUA L. BADARO', 21

S. PAULO

TELEFONO 2-5111

**CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS
DE SENHORAS**

DR. NAZARENO ORCESI

Cirurgião do Sanatório de Sta. Ca-
tharina — Antigo interno, por con-
curso, de Clinica Gynecologica, na
Santa Casa — Assistente-Extra da
Clinica de Partos, annexa a Mater-
nidade — Residência: Rua Augusta,
54 — Telephone 7-2867 — Das 9
às 12 no Sanatório de Santa Catha-
rina — Telephone: 7-1087 —
Consultorio: Praça da Sé, 3 (5º an-
dar, Salas 19-20).

DR. PROF. G. BRUNETTI

Dalle ore 13 alle 15

LARGO 7 DE SETEMBRO, 17

Telefono: 2-4226

Casa di Mobili Goldstein

RUA JOSE' PAULINO, N. 84 — TELEFONI, 4-1533 E 4-2113

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOBRE-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato di "ternos estufados", in cu oio, panno-cuoio, gobeiein e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale. — 1.° PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.° PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni; mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1:500\$000, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga "en-gradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento.

Prezzi occasionali — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO

HAT-STORE



CHAPÉUS MEIAS
GRAVATAS CALÇADOS
SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 3-B
FILIAES: R. DIREITA 39-B
R. 15 NOVEMBRO 35-A
A CASA DOS ELEGANTES



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Responsabile: PIETRO PETROSELLI

Gerente: EUGENIO GIORA

Abbonamento annuo 20\$000

Un semestre 10\$000

Uffici: Rua Anhangabahu N. 12

Telef. 4-6393 — Caixa 2867

TOH! CHI SI RIVEDE!

E' dolce la vita. L'alterno
Rinasce delle stagioni
Le reca l'estate e i suoi doni,
E con le sue nevi l'inverno;

Va e torna la pia rondinella
E cade e rinasce la foglia,
E sempre fedel rigermoglia
La barba del caro Canella.

E come in autunno, la mesta
Canzon Piedigrotta rinnova,
Che al primo sentirla par nuova
E invece immutabile resta.

Col mare e il Vesuvio fumante,
Con quella medesima luna,
Coi baci alla perfida bruna
Sul vecchio motivo straziante,

Così riudiam volentieri
E sempre ci pare novella,
La dolce canzon di Canella,
Il vispo "couplet" di Bruneri.

Che torna a diffondersi adesso
Nel mite tepor tropicale
Su un nuovo "motivo" legale,
Ch'è sempre il medesimo anch'esso.

L'antico gentil ritornello
Delizia di serve e barbieri,
Ritorna: — Canella o Bruneri? —
L'antico, ma sempre assai bello;

In seno alla cara famiglia
Ritorna, sul candido desco,
E ognuno con animo fresco
La vecchia canzone ripiglia.

E, grazie a Canella (o Bruneri)
In questa maniera diresti
Che il tempo fugace si arresti
E l'oggi é pur simile al ieri;

E, grazie a Bruneri (o Canella)
Eguale sarà la dimane,
E giovine ognor si rimane
E sempre la vita par bella!

Canella, il Signore ti doni
Ancora lunghissimi giorni
E faccia che a noi tu ritorni
Ad ogni mutar di stagioni,

E l'onnivigente Giustizia
Conservi col zelo più fiero
Il caro barbato mistero
Dei nostri nepoti a delizia!

I PROBLEMI DEL GIORNO

EDUCAZIONE TRAMVIARIA

C'è chi osserva che la questione tramviaria è tutta e soltanto questione di educazione: così come si è detto pel vile pedone e per l'onnipotente chauffeur.

Perché il servizio proceda perfettamente regolare basta che siano più educati i tramvieri, ma anche più educati i passeggeri.

Cominciamo ad occuparci dei primi.

NORME DI BUONA CREANZA

Non è indizio di buona educazione per un tramviere dimenticarsi di dare il resto ai passeggeri; o tutt'al più si può farlo sotto giuramento di darlo in beneficio di qualche pia istituzione.

Non da prova di sentimenti gentili quel tramviere che alle fermate non arresta le vetture e si trascina appresso per una cinquantina di metri, aggrappato al predellino, il passeggero, massime se questi è canuto, o di sesso femminile o un redattore del "Pasquino".

In questi casi non sarà mai raccomandato abbastanza al personale di scrivere almeno una cortese lettera di scusa all'infelice, includendo il francobollo per la risposta di ringraziamento.

Fermare di colpo i "camarões" e repentinamente rimetterli in marcia per dieci o dodici ore di seguito, provocando con ciò l'accavallamento dei passeggeri e una sconveniente promiscuità di sessi, non è di buon gusto.

E' vero che con ciò si potrebbe indirettamente favorire l'incremento demografico della popolazione; ma bisogna riflettere che a tale effetto è sufficiente il sovraffollamento normale.

Il tramviere che aspiri ad a-

vere anima bennata, cerchi di evitare nei limiti del possibile l'investimento dei pedoni, pensando che a nessuno può far piacere di perdere qualche arto per la strada. E ad ogni modo cerchi per lo meno di riparare alla grave indelicatezza compiuta restituendo ai legittimi proprietari gli arti suddetti o depositarli nell'ufficio degli "Objectos achados". In caso di morte, è consigliabile mandare un telegramma di condoglianze alla famiglia e una corona di fiori freschi alla vittima sconosciuta.

I DOVERI DEL PUBBLICO

Il passeggero che attende, magari soltanto da mezz'ora alla fermata, oggi ha l'inverecconda e inveterata abitudine di inveire con frasi scorrette con il servizio tramviario, la Light e via dicendo.

Ciò è deplorabile. Bisogna aspettare rassegnati, fumando un pacchetto di sigarette, o leggendo tre o quattro capitoli dell'Imitazione di Cristo.

E quando arriva tutto ansante il "camarão" non si mortifica quel disgraziato che lo guida con frasi irriverenti e umilianti come queste:

— Oh finalmente è arrivato! — Meglio tardi che mai! — Ma, atteggiando la bocca ad dolce sorriso, gli si dice: — Beato chi ti rivede!

Poi il passeggero beneducato si accosta al conducente e lo saluta levandosi il cappello o la paglietta o, meglio ancora, romanamente, ed esclamando: — Buongiorno! Come sta lei? Tutti bene in famiglia? Scusi tanto, disturbo se mi metto a sedere? C'è un posticino per me? Ah sì! Su le ginocchia di quella signora? Grazie mille; troppo gentile! Disponga di me quando crede.

E gli si offre il biglietto da visita.

Poi gli si chiederà il ritratto de' suoi simpatici bambini, se è ammogliato con prole; o quello dell'innamorata, se scapolo e non vedovo gli si daranno i "palpites" per vincere al "bicho", consigli per curare la stitichezza abituale ecc. ecc.

LA VITA E' BELLA E SANTO L'AVVENIR!

Soltanto così potremo instaurare fra il pubblico e il personale quei rapporti di cordialità e di reciproca cortesia, dai quali dipende l'auspicata e sospirata soluzione di questo assillante problema.

Bisogna non dimenticare mai che anche il tramviere ha un'anima sensibile, ha un cuore in petto, che pulsa, un cervello in testa che pensa; ha delle suscettibilità, delle aspirazioni, degli ideali, dei gusti, dei capricci e dei momenti di nervosismo pericoloso; anch'egli mangia, beve, dorme e veste la divisa; e quando, verbigrazia,

accade che il manovratore, mettendolo in moto la vettura, è colpito dalla immeritata sventura di mettere qualcuno sotto le ruote, non è bello, non è generoso, non è umano né cavalleresco gridargli, come ad un comune delinquente: — Mascalone, assassino, canaglia! — Quello è il momento di stringersi attorno a lui, confortarlo con le buone parole che trovano le vie del cuore, di accompagnarlo in un bar e bere un bicchierino di cognac che lo rimetta dall'emozione, di parlargli sopra tutto della santità della vita umana, delle sue attrattive, delle sue gioie serene, e invitarlo a pranzo per distorglierlo dall'insano proposito che può essergli balenato per un istante di togliersi la vita, gettandosi sotto allo stesso "camarão".

Vi renderete così, con esigua spesa e pochissimo incomodo benemeriti della famiglia della patria e dell'intera umanità.

(Parada forçada).

CLINICA MEDICA — Malattie dei bambini

Sciatica — Reumatismo acuto — Nevralgie — Ulcere varicose — Emorroidi trattate con metodi modernissimi.

Blenorragia acuta, cronica e sue complicazioni.

Sifilide — Malattie delle signore

DOTTORI:

Isidoro Taddeo — Domenico Borrelli

Diaterrina — Alta frequenza — Raggi ultra-violetti
Cons.: R. Benjamin Constant, 13 — (Pal. Gonzaga) — Sale 7-8-9
— Sobrelaja — Consulto dalle 2 alle 6 — Telefono 2-3985.

TRAVAGLINI ARTURO

INGEGNERE ARCHITETTO — COSTRUZIONI

Rua Libero Badaró, 28-Sobr.

— Telef. 2-4970 —

AMARO GAMBAROTTA
UNICO APERITIVO-DIGESTIVO VERAMENTE EFFICACE

AMARO GAMBAROTTA
MERAVIGLIOSO ANTIMALARICO E CONTRO LA FEBBRE GIALLA



E ALLORA... VADO AL CINEMA!

**GLI USIGNOLI E LA BALENA. — CHE BOC-
CONE DI... BOCCACCIO. — INNOCENZI
E IL TEATRO MUTO. — PROIBITO L'IN-
GRESSO AGLI SPOSI...**

Io sono l'unico italiano che non sa bene il francese e quindi non vado al Municipale; sono il solo italiano che non ama vedere Boris o Glennetta Blanca ingolati dalla Carlotti (ma che pezzo di... Boccaccio però!) e non vado al Casino; sono l'unico italiano che non capisce il napoletano e non vado al Sant'Anna; ragion per cui per fare il mio sacrosanto dovere di remunerato critico teatrale, vado ogni tanto al cinematografo.

Confesso che ciò nonostante non so ancora per diretta conoscenza che cosa sia un film parlato: non conosco il movietone e non so in che cosa differisca dal vitafone: due cose che lo fondo in una sola e che — per farla più spiccia — quando debba parlarne, chiamo senz'altro sofflettone.

Confesso anche che il film parlato mi pare debba essere inferiore in tutto e per tutto al film... tastato.

Di questo sono un ammiratore, anzi un cultore.

Ma... accidenti!
L'affare si fa serio.
L'altra sera, vado al Repubblicano e d'un tratto ho sen-

tito — non tanto lontano da me — un individuo (che più tardi, alla luce delle lampade, mi è apparso quale la personificazione della segaligna moralità pubblica e... cinematografica) dire indignato ad una coppia che sedeva proprio davanti a lui:

— Descostem-se seus porcalhões e deixem de... finta! Putiferio...

Accorrere del grillo...
Luce nella sala...

Cos'era avvenuto di scandaloso?

I due — maschio e femmina e non al... nudo, come nel titolo d'un eccezionale libro d'un eccezionale letterato coloniale — si tenevano nientemeno che sottobraccio, spalla a spalla, chet chet, vicini vicini, piccini piccini...

Dove s'è visto mai fare simili cose in luogo chiuso e per di più aggravato dal buio?

Si è saputo, dopo, che tra l'altro erano (e lo sono ancora) marito e moglie.

Peggio! Peggio!

Le sale cinematografiche sono state create appositamente per le coppie di strafforo, le quali — poverine — non possono dirsi e darsi alla

Per stuzzicare l'appetito

FERNET-BRANCA

Per facilitare la digestione

luce del sole quello che hanno voglia di darsi e di dirsi.

Se al cinematografo si rifugiano tutte le coppie legittime ancora in tenerume, ditemi voi, dove debbono rifugiarsi le altre?

Anzi, lo penso che la vera ragione di tanti pruriti morali sia appunto questo conflitto d'interessi fra regolari ed irregolari unioni.

Se al teatro fosse possibile fare altrettanto.

Se vi fosse cioè il teatro... tastato come v'è il film... tastato come v'; il film... nono che dovrebbe fare "pendant" al teatro... muto, con grande successo del tenor Innocenzi; se anche a teatro si potesse restare ascosti in cantucci d'ombra, volete scommettere che sarebbe risolta la crisi teatrale?

Vir Giglio Arzani

DR. B. BOLOGNA
Clinica Generale

Consultorio e residenza:

R. DAS PALMEIRAS, 86-A

Telef.: 5-3844

Alte 8 — Dalle 2 alle 4

Stomaco di struzzo

Zabun era il più grande allevatore di struzzi di tutta l'Africa meridionale.

Un giorno, Zabun s'assentò per qualche minuto dal suo ufficio, situato in mezzo al campo dell'allevamento e lasciò l'uscio aperto. Quando ritornò s'accorse che qualche cosa mancava dalla sua scrivania.

Infatti il timbro a data col numeratore era sparito. Condotta una rapida inchiesta, Zabun venne a sapere che uno struzzo era entrato nel suo ufficio.

— Ci sono! — Urlò l'allevatore — Quello struzzo ha ingoiato il mio timbro. Accidenti che stomaco! Ma ora come faccio? Dato l'ordine di sorvegliare la digestione del pennuti animali, Zabun attese che il timbro gli venisse restituito.

Qualche giorno passò, ma dello struzzo che aveva ingoiato il timbro, nessuna notizia.

Zabun, impossibilitato ad identificare quello strano timbrofago fra i suoi centomila uccelli, era lì lì per perdere la pazienza.

Finalmente alla mattina del quinto giorno la luce fu fatta.

Uno dei suoi garzoni venne a riferirgli che nell'allevamento era stato scoperto uno struzzo straordinario. Costui, nientemeno, faceva le sue brave uova — lo credeste? — contrassegnate giorno per giorno con la data.

Non solo: di più portavano anche il numero progressivo!

Matrice:
SAN PAOLO
Rua B. Vista 5 - sobrel.
Caixa Postal, 1200
Telefono 2-1456



Filliale
SANTOS
Rua Tuyuty, 734
Caixa Postal, 734
Tel.: Centr. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE

UN BUCO NELL'ACQUA

Come in Italia, ci furono i Bianchi e i Neri, i Montecchi e i Capuletti, i Guelfi e i Ghibellini, gli Strapaesani e i Strachtadini, chi la vuol cotta e chi la vuol cruda, così, oggi l'America è divisa tra gli Asciutti e gli Umidi.

I primi non sono glà, come si potrebbe credere, coloro che preferiscono il vino asciutto al pastoso, ma sono quelli che non bevono vino, mentre gli Umidi sono quelli che per procurarsi una bevanda alcoolica sono capaci di restare all'asciutto.

A proposito di Asciutti ed Umidi, si racconta che un giorno una Commissione di sociologi temperanti americani, che girava il mondo per raccogliere le prove inconfutabili dei mortali effetti generati dall'alcolismo, capitò nella

capanna di un esquimese. Costui aveva una fluente barba bianca ed i capelli d'argento, dimostrando, insomma, una vecchietta rispettabile.

— Quanti anni avete? — chiese uno della Commissione al venerando uomo.

— Noraut'anni, signore! — rispose l'esquimese.

— Una bella età, non c'è che dire. Bevete molto?

— Che dice mai? — esclamò il figlio dell'Artide, scandalizzato. In tutta la mia vita non ho mai ingoiato una sola goccia di vino o liquore!

I membri della Commissione lanciarono un poderoso "urrah" d'esultanza. Quale migliore prova si poteva addurre, di questo magnifico vecchio astinente che aveva raggiunto la florida età di novant'anni?

LA FORZA DELL'ABITUDINE



L'ubriaco, mentre viene trascinato in Polizia:
— 'Ohe, padrone!



AH!
ANTARCTICA

Semplicemente
ECCELLENTE!

Felici e soddisfatti, i sociologi stavano per fotografare in tutti i formati il raro esemplare, quando dei fortissimi umori si udirono dall'altra parte della capanna.

— Che diavole succede? — chiese un membro della spedizione.

— Oh, non ci fate caso — sussurò l'esquimese — è mio padre che tutte le sere torna a casa ubbriaco!

La lotta, dopo l'elezione di Hoover, presidente "asciutto" inferisce più che mai. Ed ecco che un certo signore W. C. (con rispetto parlando) Durant ha indetto un concorso con premio di 25 mila dollari per trovare il piano migliore e più efficace a favore del proibizionismo.

La maggior parte dei concorrenti fu costituita dal sesso femminile, e le risposte pervenute dimostrano di quale perversa ferocia siano animate le deliziose e tenere figlie della stellata repubblica.

Una signora di Wisconsin, per esempio, vorrebbe che si relegassero tutti i bevitori all'Isola di Sant'Elena. Un'idea come si vede, veramente... napoleonica.

Un "asciutto" di Saint Louis sostiene che lo Stato dovrebbe distribuire acquavite avvelenata fra tutti i contrabbandieri di alcool. Ecco un progetto che, al solo pensarci, fa venire... i dolori.

Particolarmente raffinata nell'escogitare una pena è una rappresentante del sesso gentile (ammazzalo!) di Minnesota. Essa consiglia di distendere per un palo d'oro tutti gli amatori di bevande alcoliche sopra "una macchina capace di produrre il mal di mare". Ma questa è un'idea che rivolta lo stomaco, peggio di una ubriacatura!

Altre signore veramente risolte suggeriscono senz'altro i mezzi estremi. La loro parola d'ordine è: "Tutti i peccatori alla sedia elettrica". Ma questa proposta, per fortuna, non ha elettrizzato nessuno.

Come era facile prevedere, tutte queste proposte hanno messo in agitazione il mondo dei bevitori che, da buoni "umidi", per prima cosa hanno inviato un accidente "secco" alle loro benefattrici.

GRAZIETANTE.

MENTALITA' COLONIALI

PRANZI IN FAMIGLIA

Il farmacista con la barba ed i pettegolezzi settimanali alla barba degli altri

Un bel tipo di connazionale, farmacista con tanto di barba, ci raccontava una delle scorse sere tutte le sue amarezze per lo scomparire di una delle piu' radicate tradizioni coloniali: lo "sfottó" dei settimanali umoristici.

— "E' un peccato — ci diceva — Pel passato era una bellezza, al sabato mattina, scorrere il "Pasquino" ed il "Moscone": puntate, "attacchi": le corna del Tale, gl'imbrogli commerciali del Talaltro, le manie dongiovannesche del "coronel" Tizio, l'analfabetismo dell'industriale Caio, le "gaffes" di Sempronio. Oggi, invece, é una mosceria generale: i settimanali umoristici non "attaccano" piu' nessuno, non v'é piu' sugo a leggerli.

E il brav'uomo, mezzo melanconico, si lasciava con attenzione la fluente barba.

— "Ma a lei, scusi, l'hanno mai attaccato?"

Il barbuto farmacista ha avuto una scintilla dietro gli occhiali:

— Per la madonna! Hanno provato anche a me, una volta, insinuando ch'io vendevo cocaina di sottomano, il che, mi creda, non é vero; ma hanno trovato un osso duro. Sono andato due volte a cercare il responsabile, e buon per lui che non l'ho trovato, se no gli avrei rotto il muso. Che mascalzone! E tutto questo sa perché? Perché gli avevo "tirato" l'annunzio! Che pezzo da galera! Mettere in piazza cosi la reputazione di un farmacista coscienzioso..."

L'onesto mercante di veleni, nella sua indignazione, sembrava la statua della vendetta...

— "Ma scusi, non mi diceva lei che i settimanali umoristici non si possono piu' leggere, tanto sono diventati scipiti nei riguardi del prossimo?"

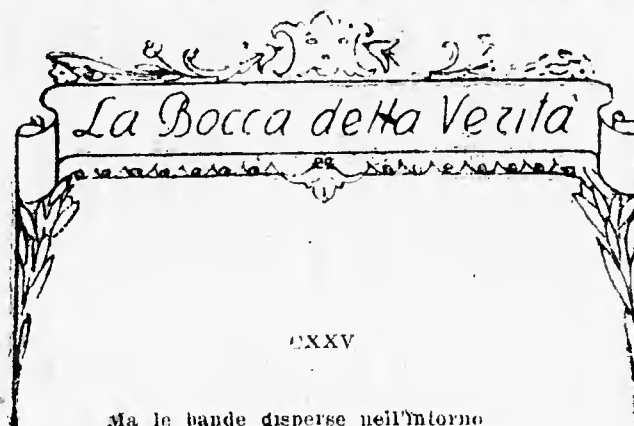
— "Certo, e lo ripeto. Una volta, al sabato, si potevano leggere sul "Pasquino" e sul "Moscone" le disavventure amorose del Tale, gl'imbrogli commerciali del Talaltro, le corna di Tizio, le "gaffes" di Caio. Oggi invece..."

Ah!...



LO ZIO JOHN BULL: Ho paura che tutto ti faccia male, nipote. Vuoi darmene mezzo?

LA NIPOTE: Vedi, zio: tu hai i denti duri, però, questo pollastrino, scommetto, non lo rodi.



Ma le bande disperse nell'intorno
ripresero vigor tornando indietro:
"morir — dicevano — o vincere!" in quel giorno,
per dar riposo a quel pensiero tetto,

che rattristava il loro bel soggiorno.
Squilli, scoppi, gridi, niuno piu' retro!
ognun di lor facevasi largo intorno
cantando inni nel monte di Libetro.

Una massa vedevasi agglomerata
che s'avvolgeva a spira d'un serpente,
tra bagliori di luci e di colori.

Ogni esistenza davasi immolata
senza rimpianto e con serena mente
in quella terra di cantici e amori.

GIUSEPPE CAVALIERE

DR. COLPI G. B.

ALTA CHIRURGIA

Malattie delle Signore — Parti

LAUREATO NELL'UNIVERSITA' DI PADOVA

Rua Xavier de Tolodo, 8 — Dalle 2 alle 5

Le nostre grandi iniziative

CONSOLAZIONI

Concorso per un Romanzo

Forse i nostri lettori (non parliamo poi delle nostre lettrici nubili, vedove e modiste) i quali, come è noto, sono così acuti osservatori dei fenomeni sociali moderni, quali il cambio, i prezzi della "banha" e delle patate, il gioco del "bicho" e simili, avranno notato i concorsi letterari per incoraggiare gli scrittori e per concorrere all'incremento demografico delle nazioni.

Ebbene il "Pasquino" — fedele sempre alle sue nobili tradizioni — non poteva rimanere insensibile di fronte ad un tale movimento intellettuale, e perciò, non badando alle ingenti spese a cui andrà incontro, è venuto uella grave, ma ineluttabile determinazione, dopo aver fatto uno scrupoloso esame di coscienza, di istituire con atto pubblico un Premio Pasquino per il più bel Romanzo Coloniale.

Poche condizioni, ma semplici, serie e concrete. Il Romanzo deve avere queste qualità, che possono essere allungate, allargate ed aumentate a giudizio dei prudenti concorrenti:

1° — Non deve far venire il mal di testa, né la dissenteria, né la podagra.

(E' tollerato il letargo che non superi lo spazio di 48 ore).

2° — L'autore non deve parlare di sé, né de' suoi studi, né dei suoi titoli, né delle sue conquiste territoriali o femminili, sotto pena di venir condannato a leggere il proprio romanzo tre volte alla settimana.

3° — E' esclusa la lingua copta e cinese; il calabrese è accettato in via eccezionale.

4° — E' proibito usare l'intreccio rancido e antiquato della regola del tre composto; e cioè lei, lui e quell'altro.

5° — L'autore avrà cura di porre il proprio indirizzo su la prima pagina, indicando le ore nelle quali riceve, affin-

ché il lettore sia sicuro di trovarlo in casa quando correrà a fargli visita, munito di elegantissimo bastone.

6° — Il romanzo deve essere scritto in prosa semplice, schietta, fluente, senza gli spinosi intoppi della grammatica e della trigonometria. Sono tollerati i versi, purché in sonetti con la coda, senza rime bacciate, e che abbiano l'approvazione preventiva in iscritto — con firma riconosciuta — dell'A. della "B. d. Verità".

7° — Non dovrà oltrepassare le 800 pagine in-8; saranno preferite le pagine in bianco, cioè non scritte né sporche, e che siano di carta a mano.

9° — Per i premi i signori candidati possono rivolgersi al nostro Amministratore, (tutti i giorni utili, eccetto le ore d'ufficio) col quale stabiliranno i prezzi da pagare per essere iscritti al concorso.

10° — Sono revocate, fino a nuov'ordine le disposizioni in contrario.

CHE CALZOLAI?!

Per la crisi delle calzature le autorità sovietiche hanno dovuto prendere rigorose misure; e dando, come si suole dire, dei punti a tutte le altre nazioni, hanno create le calzolerie di Stato.

Il decreto di cui si parlava da un pezzo (forte), fatto per dare lustro alla R.R. S.S. (Repubblica Scarpari) rimonta a qualche giorno fa e calza a peunello; ma non sappiamo se le scarpe di stato potranno conservare lo stato delle scarpe.

E' certo che il provvedimento lo hanno adottato perché, stando in bulletta avevano molti chiodi dei quali non sapevano come liberarsi.

Le scarpe saranno confezio-



— Caro Samuele, queste notizie mi ripagano di tutti gli interessi che io ho dovuto pagare a te!

nate con puro cuoio di Russia, con la mascherina (ti conosco!) della internazionale fratellanza e con il laccio al collo del piede. Alzeranno il tacco di dieci centimetri all'incirca.

I capi comunisti potranno stare con un piede in due scarpe mentre i lavoratori dovranno continuare — più che mai — a tirare lo spago.

Appena divulgatasi la notizia, le domande di calzature hanno raggiunto un numero enorme ed è stato uno scarpa scarpa dei cittadini di ogni categoria presso i negozi appena aperti.

Essi (i cittadini e non i negozi) si sono affrettati a presentarsi, ricordando l'orazione.... "scarpe diem".

CRISPINO.

AMARO GAMBAROTTA
INDISPENSABILE AD OGNI FAMIGLIA PREVIDENTE

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLE CON 20 CARTINE: 53

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o dell'ovale, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfecta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

SAPEVATE CHE...

... per togliere all'ailito l'odore di cipolla, basta mangiare tre spicchi di aglio crudo?

Sapevate che...
...uccidere le pulci è cosa facilissima, ma il difficile sta nell'acchiapparle?

Sapevate che...
...il "Pasquino" tira meno del "Times"?

Sapevate che...
...nella linea tramviaria della Penha non potete scendere da un bond, se prima non vi siete saliti?

Sapevate che...
...uno spaccapetre alza il comito 27.491 volte in una settimana?

Sapevate che...
...un coniglio della Guadalupe può rimanere sott'acqua anche molte ore, a condizione però ch'esso sia già morto?

Sapevate che...
...il telefono non fu inventato da gli abbonati al telefono?

Sapevate che...
...i gatti del Foro Traiano dicono miao in latino?

Sapevate che...
...Lisbona nei giorni di maltempo si chiama Liscattiva?

Sapevate che...
...la distanza percorsa dal "Conte Zeppelin" dal Giappone a Nuova York è stessa che da Nuova York al Giappone?

Sapevate che...
...un proverbio ottentotto del Tibet americano dice: "Né di Venere né di Marte imparo a parte e mettila da parte?"

Sapevate che...
...Raffaele Viviani fuma le sigarette accendendole da una

parte e mettendole in bocca dall'altra?

Sapevate che...
...nei grandi stabilimenti della Pensilvania Transcaucasica un' operaia di sana costituzione e di media abilità, per orlare un adozzina di fazzoletti deve orlarne dodici?

Sapevate che...
...per vendere fresco un uovo di due settimane basta berlo quattordici giorni prima?

Sapevate che...
...noi sapevamo tutte queste cose?

Il Re del Trulla

DALLE BALLATE DI COLFANGO GODE

PAROLE E MUSICA DI GIOSUE' CARDUCCI

Fedel servo al lavello egli era in Trulla un re; morì l'amor suo bello e un nappo d'or gli diè; ed in dolce memento di quando lo sposò, un vasto appartamento in dono gli lasciò.

Fra i tanti nappi e i tanti ei sempre quel cercò ti ci beveva il Chianti, il Malaga o il Bordó. Venuto a l'ultim'ore contò le sue città,

diè tutto al successore, ma il nappo d'or non gli, né diede (e gli perdonò) al nuovo Re del Trulla il sito avuto in dono dalla regal fanciulla.

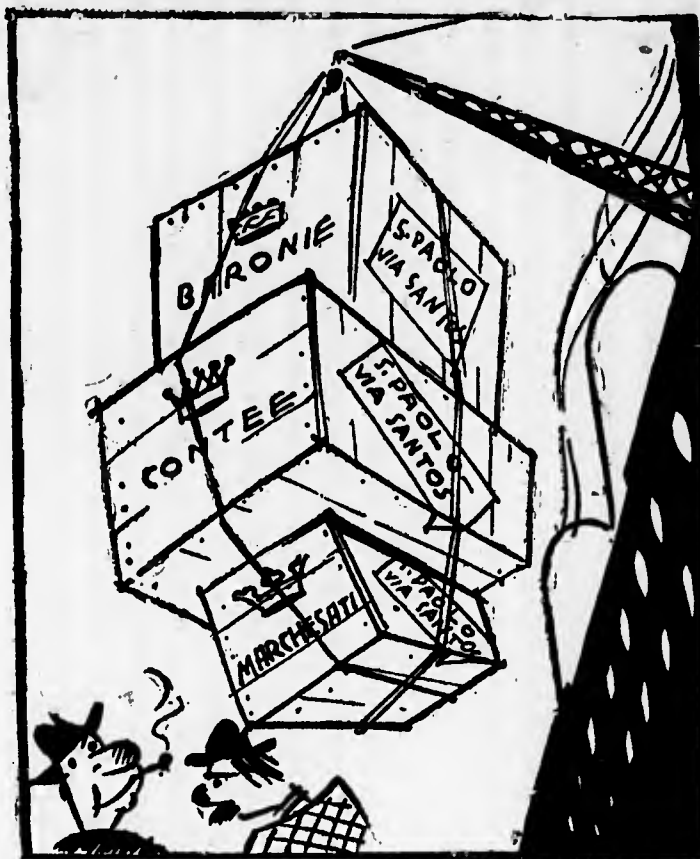
Ne l'aula degli antichi suoi padri a banchettar sedé mangiando fichi gateaux, frutti di mar. E si decise: — Affonda

— gridò — la mia carcassa! —

Gettò il bel nappo all'onda, ché tanto tutto passa. La vita che sfuggivagli senti' fra vena e vena e il gorgo che s'aprivagli e ai piedi una catena.

Il nappo vide immergersi dell'acque fra le spire:

CAMPA, CAVALLO...



— Quanti cassoni!

— Eppure non basteranno per soddisfare tutti gli aspiranti coloniali!

stette improvviso, memore che stava per morire:
— La spada e il regno al vento — disse — li getterò!
ma il vasto appartamento, quello l'affitterò.

G. CARDUCCI

La lingua di Dante

Questa è una nota di cronaca che riproduciamo integralmente dal "The American Citizen of Des Moines", diretto dal sig. A. L. Sarcione:

CITY NEWS

Luigi Giacopetti plu' vecchio Italiano di Des Moines

"Il signor Luigi Giacopetti, a finitò 48 anni di Des Moines. Il Signor Giacopetti, si ricordo tante belle cose di questa città. Lui è stato il primo Italiano arrivato nelle città di Des Moines. Sabato sia ricordato che son quaranto ottol anni fa che lui a comprato un vestito dal vecchio

negozio. Utica Store. Il Signor Giacopetti si ricordo ancora quando pagavano diece soldi per andare nel East side. Lui è stato uno del prime fondatori dello sociata Stemma d'Italia. Anche fuun dal prime promotore della sociata Gulsep pe Garibaldi. Lui è bene stamato nella colonia Italiano di Des Moines.

Luigi Giacopetti lode tanto i nostri conazionall del grande progresso che anno fatto in la nostra città in questi quaranto otto anni."

Non mettiamo in dubbio che gl'Itallani di Des Moines abbiano fatto un "grande progresso", ma la verità è che, se si volesse tener conto di questa affermazione, dando uno sguardo al giornale Italliano che si pubblica nella suddetta città, nessuno ci crederebbe.

Ma... al suono del dollari, siamo tutti credenti!





LE LETTERE DI UN CANPETENTE

METO A POSTO TAMANCHERO E C.^{IA} E IN PARTE TI DIFENDO "BOLOGNA" E "TORINO" ...

Sarà il Palestrone velio di guera a pagare il pato?...

(Speciale per il "Pasquino")

Greggio Sinior Direttore.
Salutassioni faccistiche. Me — come lui à di capire — sono un uomo che le mie cognossenze tecniche non mi permette di bassarmi a scrivere di qualunque giochetto vagabundo. Per questo oggi ci farò solo alcune divagassioni sui "maetches" internazionali indove che ti cominciò coi portoghesi del Vitoria che si chiama Vitoria ma che invece non à mai vinto un accidente e à ciappato hôte anca da orbi malgrado euanda che è rivati à dèto che loro si lè batuta e che i italiani è cangia che me cuesta lè una roba che pasiamoci sopra che lè melio come diceva quel tale che aveva euasi pestato un... brutto affare.

Il Vitoria si è scapulito dai paulisti con eucla bamba che tutti sa e à roccuto grosso ma poi i carocchi ci à dato le neppole e adesso loro ci conviene di pillare il vapore se pare non vuole prima far cognossenza con quei "schiapini" del Bologna che allora si riderebbe un pedasso!!! Il fubal portoghese è melio di eucla italiano, à dèto Tamanchero.

Ma va imhora, à dèto me, va imhora!

E allora come come lè che ale Olimpiade i egissiani — eucli che è patrisi dela "Ida" — ci à dato le batoste ai portoghesi di 2 a 1 e dopo è vegniti i "cangias" italiani che ai egzissiani ci à fatto cantare "O tera adio!" perché ci à schiaffato gnettemeno che undici bale nela rete che il mondo l'è restato di struco e à perduto la favola??

Lassiamola li' per favore che si no spussa!

Un "tale" mi à fatto notare che i giornali brasileri non ci rende giustissia al Bologna e

al Torino che solo ci dice "foi derotado" euando essi perde e se ne frega di fare dei comenti e delle osservassio-tecniche.

Quel "tale" li' à ragione lui, ma cossa ci vuol fare? O Dio, c'è dele volte alcune derôte che jè il caso di star sili come eucl del 6 a 1 del Bolo-

gna col Corinthia e del 5 a 1 del Torino col sellessionato ruguayano...

Ma c'è dele altre robete che conta anca esso il suo pedasso come la vittoria del Bologna di 1 a 0 sui ruguayani e la deróta del Torino per 1 a 0 col "undici" argentino senza tener conto che di vittorie e di affermazioni onorevoli ce n'è dele altre...

Me non mi volio compromettere, eco: ma insomma mi pare che dela gente straca, fuori di casa sua, in ambienti sempre contrari, con avversari freschi (senza ofese a nissuno), riposati e in gamba, fa mica poi dele figure orrende, nel complesso...

Ma per esempio, vorrebbe vedere il Corinthia o il Uraean... qualche altro, andare a giocare a Bologna o a Torino, stracchi di un campionato, e sostenere una "turnè" e dopo ci direbbe che galo lè eucla che à cantato!!!

Mi pare a me che mi dispiego e mi faccio comprendere lè mica vero sinior direttore?

"Cangias?" Mah... puole dar si... Me però so che "boi in casa dei altri è... vaca" e vo-

rebbe cedere certi so me fare il "bol" o il "loro" laglu' nella amata Patria per esempio!

Cui' lè melio che faccio stop, se no mi scalda e perdo la serenità dei grandi tecnici.

Il Bologna lè li' di ritorno. Dice ch'ora sta molto melio e — in parte... — eucl che à fatto in Argentina e Ruguay me lo fa erédare.

Ci faccio i miei auguri di tutto il cuore ma mi ciapa un fiero dubbio: "Porco il pesse spino, sarà che lè il mio Palestrone velio di guera che va pagare il pato?"

Col quale sabato ci scriverò di più' proprio sul Bologna e adesso ci strucco la mano.

Suo hevotissimo

GIGI POLENTINA.

P. S. — Domani il mio cherido Palestrone gioca col Syrio. Va bene. Gioca e... vince. E me poco mi importa che dopo "quei altri" per dispetto aumenti il presso del sabonete...

G. P.

SCHERZI COL FEZ

Ao S. C. Syrio

Nesda.

Manda pra océ meus pesame pra surra de seis que abanhô de Gorinthians.

Independencia.

Ao S. C. Indabandencia

Nesda.

Faz favor fica com pesame pra océ e bensa borcarias depois de jogo e que abanhô de club canja.

Syrio.

Spunti a 90 l'ora

Il "celebre" sig. Santos Mello ha avuto le sue "occupações" aumentate del cento per cento: tant'è vero che "si è dimesso" dal Corinthians e dall'Apea.

I paulisti — per la 1.^a volta — hanno vinto il campionato brasiliano di tennis. Adesso si siamo "gente!"

Il Santos ha battuto l'Ipiranga di 7 a 1. Ma che "sforzo" ha fatto! Perché non fa altrettanto con la Palestra?

Il Syrio le ha buscate dal Corinthians di 6 a 2. Il sig. Dabague è scomparso dalla circolazione.

Feitico continua a dire che gli hanno fatto qualche "feitico", perché la sua quotazione continua piuttosto modestuccia!

IL PERCHE' DI UN VIAGGIO

(Domenica ventura il Bologna giocherà nuovamente in San Paolo).



TIZIO: Ma comel lei parte?! ma non sa che il Bologna gioca qui domani??

GIGI POLENTINA: Altroché! E lè proprio per questo che me vado imhora!...



Quella "voce" sul conto di Serafini? Mab! noi, più che il frutto di un malinteso, la riteniamo lo scherzo perverso di qualche rimbambito.

Serafini si è "grattato" furiosamente durante ventiquattrore, poi ci ha fatto su una delle sue belle risate ed ha esclamato "Ti colga la peste "azar!"

Se la "cosa" ha fatto impressione? Altroché! L'unico che se n'è stropicciato è stato il... defunto.

Un corinthiano, trovatosi con Serafini gli domandò scherzosamente: "Então... não morreu?". Il grande giocatore gli rispose: "Ainda não; aspetto di vedere il vostro club battere il mio di sei a uno come ha promesso Santos Mello".

Giovedì c'è stata grande riunione dei "grandos". Si aspettavano grandi e lietissime novità. Che Dio ce la mandi buona...

Palestra — Bologna! Questo è la volta de capito una visione!...

Data la riunione di cui sopra, è sospesa ogni notizia ed ogni... balla sullo stadio, gita in Europa e simili insetti.

Ma insomma! Che n'è successo di Bianco che non si vede più? Xingo afferma che il veterano campione è a letto in seguito agli innesti Voronoff...

Anche Amilcare si sta tirando indietro un po' alla volta: ma però, indietreggia come i gamberi: mostra sempre il viso!

ROTTA E RISPOSTA

(Il Corinthians ha battuto il Sirio di 6 a 2)



L'ITALIANO (ironico): Ohé che lavata! "di seis"!!

IL SYRIO (velenoso): Desgraçado Gorinthians! Begou este borcaria de costume con Bolonia...

Marinetti è contento delle quadre. Sembra a noi che l'allenatore della Palestra sia sempre contento come lo era immancabilmente l'allenatore del Bologna anche dopo i sei a uno.

Ettore non è ancora "al punto" giusto, ma promette che con altri tre anni di allenamento diventerà un "bicho!"

Bukovy? Razzo? Ma allora... diventerebbe Palestra Italo-Ungherese, e ci starebbe benissimo come Presidente il cav. Franz de Vivonak...

Il cav. Angelo Cristoforo non ha protestato questa settimana. Se ci fa l'abitudine lo promuoviamo cav. Uff.

Paolino Buttrichino ci prega di smentire che l'acqua della piscina sarà metà calda e metà fredda; dice che sarà tepida...

d'estate. Che "aguia!"

Pascarelli... si è fatto pericoloso. Per oggi c'è la censura.

Bianco e negro — Freddo e caldo — Alto e basso — Nigro e Gnedes — Gnedes e intelligenza. Ecco alcuni contrasti facilmente constatabili

Sempreché non ci capiti di mezzo una... tempesta o un altro gioco internazionale, può darsi che domani l'Apca non rimandi il gioco col Sirio. Così la "italianada" saprà come passare la domenica e il Sirio continuerà, come l'Indabandencia" — a... vincere...

Perché Alfonsino "er paino" si è dimesso? perché i palestrini hanno giocato sul serio contro il Bologna?

No... è stato per il "choro" di Amilcare...

...e viva la Laf!

Gran bella istituzione la Laf! Tanto bella che c'è da domandarsi con profondo terrore che cosa sarebbe di S. Paolo sportivo se non ci fosse la Laf! Dio del foot ball!!

Oh ci sembra di vederle e di viverle le domenichette insipide, fredde, tranquille, monotone, incolore... Giochetti di campionato senza "grandi emozioni": la polizla ridotta a starcene in caserma a grattarsi le, tanto per dire, ginocchia: i "torcedores" che partono per il gioco con un abito nuovo e, intatti e puntuali, sono di ritorno per l'ora della cena familiare e borghese: i giornali privi di materia per i loro "interessantissimi" commenti: gli infermieri dell'Assistenza sbadiglianti in ozio ch'è padre di tutti i vizi: farmacie senza affari e all'orlo del fallimento e tante altre cose ancora che è meglio passarci sopra se no c'è da sentirsi stringere il cuore!

Con la Laf invece, eh per Giove!, non si dorme né si scherza! Con la Laf "o negocio è serio!" Quella lì si ne offre di emozioni! Quella lì si è una Entità moderna che rifugge dalla vita tranquilla madre della pappagorgia e della pancetta, e che invece ama il dinamismo, il pericolo, la lotta!

L'Apca? Puh! Che cos'è un piccolo moto in confronto ad una grande evoluzione?

Che cosa è una meschina briga a scartamento ridotto in confronto ad un combattimento in grande stile?

Quella di domenica nel gioco Palmeiras e Independencia, quella sì, poca la pipa!, è stata una guerra coi fiocchi! Altro che quattro schiaffi ed otto male parole tra due scemi qualsiasi!

Laggiù, nel campo dell'Independencia, le male parole sono state ottantamila: gli schiaffi ottomila, i pugni undicimila, i calci settemila cinquecentosettanta, i morsi novecentoquarantquattro, le bastonate millesettecento e mezzo, le sediate duemilaventicidue! Solo? ah no! e le platonate dei soldati non si contano? e le minacce a mano armata di coltelli, pugnali, rasoi, rivoltelle, "garruchas"? E gli inseguimenti a base di "machados" in pugno? E le teste rotte? il sangue? le infinte ammaestature? le urla, le grida, i mugolii, i ruggiti, i fischi, i lamenti, i canti di trionfo?

Queste sì che sono domeniche coi fiocchi! Queste sì che sono cose di accordo coi modernissimi tempi d'oggi! Il resto è "farofa!"

L'Apca può andarsi a nascondere!

Viva la Laf!

Amen.

SCAMPOLI

Fra padre e figlio ebrei.
Israele — Babbo, guarda che belle arance ha quella vecchia. Dammi un soldo per comprarne una.

Il babbo — Eecoti il soldo; però prova prima a fare qualche dispetto alla vecchia; chissà che non te ne tiri due o tre appresso.

Il Direttore — Quante vittime?

Il Reporter — Sei.

Il Direttore — Quante ne dice "La Patria del Popolo"?

Il Reporter — Dodici signore.

Il Direttore — Allora mettete in carattere nero "Diciotto vittime".

Il capitano, mi disse: — Tu (Pasquale, per la Patria sarai, bel bersagliere. — Io però, pensai, tale e quale: — Quest'uomo, ragiona col... (sedere!)

In tribunale.

L'imputato ha l'aspetto di una persona civile. Il presidente non sa se deve adoperare il tu, il voi o il lei.

Finalmente si risolve ed incomincia:

— Dunque noi abbiamo rubato...

— Adagio — interrompe l'imputato — se ha rubato lei non lo so: io no.

Un cieco sta accucciato sotto il portone di una casa signorile, con un botolo al fianco, il quale porta al collo un cartello con la scritta: "Per un povero cieco che ha perduto la vista".

Una guardia municipale gli si accosta e gli dice:

— Cha fate qui? Questo posto è concesso dal proprietario a Totò, che è senza gambe.

— Lo so, ma siccome Totò ha preso moglie, oggi, me l'ha affittato a me, e forse diverrò pigionale stabile quando mi sarà assleurato se il posto è buono.

Una nuova stazione ferroviaria.

Sulla linea Ancona-Pescara in un vagone di seconda classe, entra una signora inglese, che cinguetta l'italiano, e si siede di rimpetto ad un giovane delle provincie settentrionali, che si reca a Napoli per compiere gli studi a quella Università.

Lungo la linea, ad una stazione intermedia, la signora domanda al giovane con cui aveva scambiata qualche parola:

— Milord, ditemi che stazione star quest?

Il povero giovane, che non sa veramente dove si trovi, tutto imbarazzato e confuso si affaccia allo sportello, legge sul muro di contro: "Cesso", e, tutto contento:

— Signora, la stazione di "Cessoli".

Inventario annuale per una donna moderna:

- 50 vestiti.
- 10 mantelli.
- 30 paia di scarpe.
- 5 pelliccie.
- 25 cappelli.
- 1 automobile.
- 3 cagnolini rari.
- 3 amici di casa.
- 1 marito.

Com Cheques de

2 \$ 0 0 0

até

1:000\$000



Com menos de

40 o/o

de

nicotina

Dr. CARMO D'ANDREA

Alta chirurgia — Parti

Malattie delle Signore — Infermità veneree e sifilitiche
Cura delle varici ed emorroidi senza operazione

APPLICAZIONI DEL METODO ASUERO

Consult.: Praça da Sé 94, dalle 15 alle 17 — Telef. 2-0567

Resid. Avenida Pompela 16 — Telef. 5-5564

AVVISI ECONOMICI

EFFICACI, DIURETICI, RECONSTITUENTI

(Ogni tre parole, 1\$ la riga)

PAGAMENTO DOPO LA CURA COMPLETA

(Gli annunci si ricevono presso i nostri uffici, dalle 4 alle 5 del mattino di tutti i giorni, meno i disperi e quelli di stretto magro).

Visto e considerato il successo veramente clamoroso ed inaspettato dei nostri avvisi economici (le iniziative del "Pasquino" del resto hanno sempre di simili successi) in soli sette giorni mercé la consultazione delle nostre rubriche, ben cento quindici scapoli si sono ammogliati (per quali il nostro inesauribile Cavaliere ha scritto altrettanti epitalami, senza ledere i diritti della "Bocca della Verità") e uno di essi, già padre di dodici figli tutti gemelli, di cui cinque maschi, sei femmine ed uno di sesso neutro — viste, dicevamo, le accoglienze oneste e liete dei lettori a questa nostra magnifica iniziativa, che non sarà né la prima né la penultima, sentite il parere del consiglio amministrativo, vagliati i lucri e le perdite, e visto finalmente che questo è il secolo delle grandi scoperte e delle meravigliose realizzazioni, abbiamo deciso di allargare il campo e di estenderlo anche a tutte quelle altre forme di attività per le quali l'"avviso" può riuscire utile ed opportuno. Siamo certi con ciò di contribuire modestamente, ma sicuramente al benessere generale e di affrettare la soluzione della spinosa conferenza dell'Aia. Preferite dunque i nostri avvisi: pochi, ma buoni.

DISTINTISSIMO recluso, condannato ergastolo per abuso di fogli dattilografati, sposerebbe signorina agiata, colta, graziosa, anche turca. Non fa questione della lunghezza dei capelli. Sarebbe anche disposto a lasciare Carandiru'.

FORMOSA (da non confondersi con la strada dello stesso nome) duecentododici chili e rotti, sposerebbe, anche subito, grande fabbricante di grassi animali, vegetali e semoventi, disposta lasciarsi sfrattare come insegna vivente del negozio. — Proposte a Giovane formosa. — Rua Formosa, 2.o piano, interno 7.o.

MENDICANTE autorizzato con placca della Polizia, splendida posizione al Braz, reddito mensile netto 875\$000, cerca vedova aristocratica, possibilmente giapponese, e preferibilmente marchesa, disposta introdurlo società per allargare basi industria. Trattasi solo con parenti: esclusi i sensali.

INCONTRATA ALBERGO notturno, mentre attendeva turno, pallida, in volto per emozione, mostrata tre volte vecchio biglietto lotteria, vorrebbe fissarmi un appuntamento? Sono un poeta quasi giovane e vorrei farne mia Musa prediletta celebrandola in sciolti.

SOCIO cercasi, senza capitale, e senza conoscenza logaritmi e calcolo infinitesimale, ma svelto, attivo, parolajo, capace preparare e organizzare fallimenti dolosi. Massima serietà, onestà e discrezione. Tutti i giorni al Foro criminale con A. Z. Occasione eccezionale.

TELEFONISTA praticissima, con ottime referenze, impiegherebbesi presso asilo sordomuti. Miti pretese. Inutile telefonare: trattasi solo a voce.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la Fabbrica di

EMILIO GRIMALDI
RUA WASHINGTON LUIS, 25
Ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

PIANOFORTI

Lei si deve ricordare sempre, dei pianoforti di 5:000\$000 e più? In nostra casa a Rua Tupy, 63 i modesti pianoforti nuovi di varie marche costano SOLO 5:000\$000, prezzo questo ultra-buon mercato; più si offrono anche con pagamenti a rate mensili e tutto ciò dovuto ad essere questa casa senza lusso stabilita da 30 anni in stabile proprio fuori centro in RUA TUPY, 63, rivertendo questa economia a favore del compratore. — **RAFFAELE MORGANI**, industriale e importatore di piani tedeschi — Fone: 5.2262 —

Nota: La Rua Tupy si trova vicino al num. 153 della Rua das Palmeiras. Prendere il BOND 19 (FERDIZES).

A CONSTRUCTORA METALLICA LTDA.

Escrip.: R. DIREITA, 2 - 2.º andar, sala 2 - Phone: 2-4899
Officinas: RUA OSCAR HORTA, 19 — Phone, 9-2007

End. Telegr. "METALLICA" — S. PAULO
VIGAMENTOS E ESTRUTURAS, TELHADOS, PONTES, GUINDASTES, TORRES, HANGARS, GALPÕES, ETC.

OFFICINA DE SERRALHERIA COMMUM E SERRALHERIA ARTISTICA — DEPOSITO DE FERRO

Representações e comissões — Executa qualquer serviço em ferro de accordo com os desenhos apresentados.

FORNECE ESTUDOS, PROJECTOS, DESENHOS E ORÇAMENTOS.

A. SALFATI E M. BUCHIGNANI

ARCHITETTI

RUA RIACHUELO, 30 — TELEFONO 2-6091

DR. ALFIO GRASSI

CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA

Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Signore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetrica — Consultorio: — R. Brig. Tobias, 3 (Esq. Lad. Sta. Ephigenia), dalle 10 alle 11 e dalle 15 alle 17 — Sale 2-3 — Telef.: 4-6319 — Residenza: R. Vergueiro, 328
Dalle 13 alle 15 — Tel. 7-0406.

PLACIDO DALL'ACQUA

Ingegnere Civile e Costruttore — Cemento Armato

ALFAIATARIA

— DI —

ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto

R. LIB. BARDARO' 76 - Sobrel

TELEFONO 4-3509

SAN PAULO

STOMACO - FEGATO
INTESTINI - RAGGI X

IL PROF. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga 37-A, 2.º piano. Telefono: 4-6141 - Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal 7. Tel. 7-0207

PROF. DR. F. TALIANI

Chirurgia generale e speciale

— Malattie dei reni —

RUA CINCINNATO BRAGA, 67

Tel. 7-4047 - Ore 14 1/2-18 1/2

PROF. DOTT. RECALDE

Signore, stomaco, vie urinarie, Chirurgia

RUA QUIN. BOCAYUVA, 54

(Casa das Arcadas) — Telef.

2-2363 — Chiamate 4-0787

INDUSTRIAS REUNIDAS F. MATARAZZO

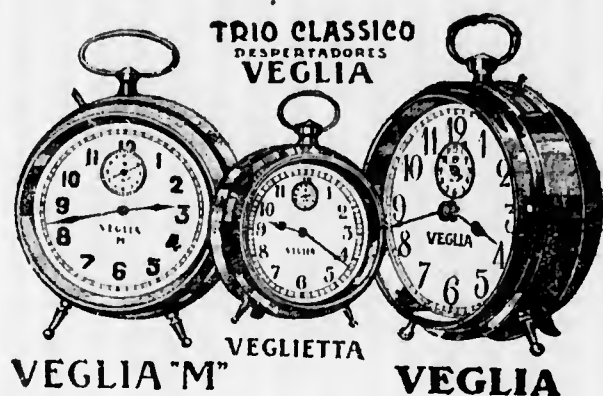
CORRISPONDENTI UFFICIALI DEL

BANCO DI NAPOLI

FONDATA NELL'ANNO 1539

WAPOLI: Direzione Generale — Sede S. Giacomo — Donnarogina — Monte Centrale di Pietà — Spirito Santo — n. 8
Agenzie di Città — FILIALI: Alessandria — Altamura — Ancona — Adria — Aquila — Avellino — Avezzano —
Bari — Barletta — Benevento — Bologna — Bolzano — Brindisi — Cagliari — Campobasso — Caserta — Cassino —
Castellana — Catanzaro — Cava dei Tirreni — Chieti — Consenza — Cotrone — Firenze — Fiume — Foggia — Fo-
ligno — Formia Francavilla Fontana — Gallipoli — Genova — Gioia del Colle — Gioia Tauro — Giugliano — Gori-
zia — Irsina — Isernia — Isola Liri — Lagonegro — Lanciano — Lecce — Livorno — Maglie — Marcellanise — Ma-
tera — Melfi — Mercato Sanseverino — Milano — Mola di Bari — Molfetta — Moliterno — Monopoli — Nicastro —
Nocera Inferiore — Nola — Nuoro — Oristano — Ortona a Mare — Ozieri — Paola — Perugia — Pescara — Piedi-
monte d'Alife — Pisticci — Pizzo — Potenza — Pozzuoli — Putignano — Reggio Calabria — Rionero in Vulture —
Roma — Rossano — Salerno — Sansevero — Sava — Secondigliano — Sessa Aurunca — Spezia — Stigiliano — Sul-
mona — Taranto — Teramo — Terranova Pausania — Torino — Torre del Greco — Trani — Trento — Trieste —
Tripoli — Venezia — Venosa — Zara. — FILIALI ALL'ESTERO: Chicago — New York.

CORRISPONDENTI IN TUTTE LE PIAZZE DEL REGNO E DELL'ESTERO



Dott. F. A. DELLAPE

Chirurgia — Parti — Malattie genito-urinarie.

Consultorio: Av. Rangel
Petana 422 — Dalle ore 9
alle 11 e dalle 3 alle 5.Telefono 9-2399 — Resi-
denza: Tel. 9-1214.

AI CALZOLAI



visitate la FABBRICA DI FORME di GIOVANNI FERRO, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minimi prezzi. Si fanno forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per capelli si trovano sempre in "stock" — Rivolgersi in RUA FLORENCIO DE ABREU N.º 13 — Prima di fare acquisto di forme. —

FRACOS

AROMATICOS

Mistura di tabacchi orientali, manipolati da un competente di professione, espressamente venuto da Alessandria (Cairo), contrattato dal nuovo proprietario della "Tabacaria do Centro". Travessa do Commercio 2-B — S. Paulo.

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA"

Unica premiata con medaglia d'oro alla Esposizione Internazionale di Rio del 1922. — Macchine da cucire e da ricamo SINGER — Manichini. — Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni. José Nob. de Gerard

R. QUINTINO BOCAUYVA, 64
Tel. 9-0479 — S. PAULO

Pensão Internacional

con annesso Restaurant
Servizio a la carte - Prezzi
modici - Cucina italiana di
prim'ordine

PASQUALE MAROTTA

Camere mobiliate - Si ac-
cettano pensionisti esterni
Rua ANHANGABAHU 22
Tel. 4-6397 — S. PAULO

AGENZIA SCAFUTO

Assortimento completo dei
migliori figurini esteri, per
signore e bambini. Ultime
novità di moda ad ogni ar-
rivo di posta. Richieste e
informazioni: Rua 3 de
Dezembro 5 (sobrelaja) —
Angolo di Rua 15 de No-
vembro. Tel. 2-3545

GRAVA NEL SUO
SPIRITO E NOME

COMPOSTO
RIBOTT
FORTIFICANTE UNIVERSAL

FORTIFICA
INGRASSA E AU-
MENTA IL SANGUE

Dott. Antonio Rondino
MEDICO E OPERATORE

R. Libero Badaró, 2

Telefono: 2-5086

Residenza: Telef.: 4-6218



Olio Sasso



PREFERITO IN TUTTO
IL MONDO

RAPPRESENTANTI
CASA TRINACRIA

Antonio, Salvador
Messina & Comp.

Rua Aurora 41-A S. PAULO

MALATTIE NERVOSE E INTERNE

(Cuore, Stomaco, Polmoni e Nervi)
PROF. DR. E. TRAMONTI
CONSULTORIO:

R. XAVIER DE TOLEDO 8-A
Dalle 3 alle 5.

RESIDENZA:

ALAMEDA FRANCA, 48-A

Ore 13 alle 14

TELEFONO: 7-2231

DR. ARTURO ZAPPONI

Medico chirurgo e ostetrico abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento, n. 40 — Dalle 3 alle 5 pom. — Tel. 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana 114 — Dalle 7 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telex: 9-0155

DR. B. RUBBO

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia. Ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I Av. Rangel Pestana, 152 Sobr. — Telefono 9-1675.

Dalle 7 alle 9 e dall'11 all'3.



PESCA

SORTIMENTO COMPLETO NA

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

R. FLORENCIO DE ARAUJO, 113 A 119

TELEPH 4-9142

S. PAULO

RESTAURANT "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario **Giulio Pasquini**
PASQUINI & CIA.

N.º 42 — Rua Ypiranga — Telefono, 4-1651

— S. PAULO —

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — **Marco Finetti**
CUCINA ALL'ITALIANA A QUALUNQUE ORA

Si accettano pensionisti. — Vini e bibite di ogni qualità.

Specialità in tagliatelle casalinghe. Colazioni e pranzi a domicilio.

RUA SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel.: 4-1966

DR. P. RAIA — DR. R. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — RAGGI X

Consultorio: PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — Ore 1-3 pom.
Telefono: 4-5179

Resid.: P. Raia — Tel. 4-8761 — Resid.: R. Picerni — Tel. 7-2695

Dott. FAUSTO FIORAVANTI

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I — Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche

Cons: Av. S. João, 31 - S. João —

Tel.: 4-1817 — Dalle 8 alle 5 —

Resid.: Rua S. Caetano 11-Sobr.

Tel.: 4-6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dott. Giuseppe Tipaldi

MEDICO OPERATORE

Dalle ore 1 alle ore 17

Consultorio: 4-9680

Residenza: 7-2040

IL DOTTOR

Angelo Romulo De Mas

Comunica ai suoi amici e clienti che ha trasferito il suo Consultorio e la Sede di San Paolo dell'

**Istituto Italiano del
Radium**

all'Avenida São João, numero 123 - 3.º piano (ascensore)

PALACETE PADULA

VENDONSI ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico — Citrato di magnesio — Saponi — Vini bianchi e altre bibite igieniche

— CATALOGO GRATIS —

OLINDO BARBIERI

Rua Paraizo, 28 — Tel. 7-0158

— SAN PAULO —

INALATORIO A SECCO

Primo impianto nel Sud America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma, bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, linfatismo, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie ecc. AV. B. LUIZ ANTONIO, 64 N. B. Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici

Dott. Domenico Soraggi

Medico dell'Os. Umberto I

Residenza e Consultorio:

R. DOM. DE MORAES 18

Telef. 7-3343 - Consulto:

dalle 9 alle 11 e dalle

2 alle 5

"BARATAS?"

Usate il PO' AZUL

Fonderia ed Officina Meccaniche

— DELLA —

**COMPANHIA MECHANICA E
IMPORTADORA DE S. PAULO**

Rua Monsenhor Andrade, 119

Ufficio Centrale: RUA BOA VISTA 1 e 3

(Palacete proprio)

Si eseguisce qualunque lavoro inerente a questo ramo di industria. — Fonderia di ferro e bronzo in grande scala. Specialità in colonne per tutte le applicazioni, Portoni, Cancellate, Lastre per fornelli, Battenti, Scale, Furbici, Ponti Turbine, Macine, Pompe, Cilindri metallici, Compressori. ecc.

— PREZZI RIDOTTI —

CHIEDETE PREVENTIVI

LABORATORIO DI ANALISI

del Dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio —
Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ledeira Dr. Falcão, 15 —
Telef. 2-3429 — Tutti i giorni dalle 8 alle 12.

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti

Cucina italiana — Ristorante

— NUOVO PROPRIETARIO: —

JOAO SOLLAZZINI

LARGO PAYSANDU' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche, e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I°

RUA STA. EPHIGENIA, 5--A Ore 13-17 Telefono: 4-6837

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore —
Gistecopia — Cateterismo degli Uteri.

CONSULTORIO: Rua 7 de Abril n. 35 — Telefono, 4-4896 —
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18 — S. PAULO



**REUMATISMO
ASMA
TOSSE,
BRONCHITE,
DOLORI MUSCOLARI,
DOLORI
ALLA SCHIENA,
RAFFREDORI
IN GENERALE,
QUALUNQUE DOLORE
PER IL CORPO
APPLICATE
L'IMPIASTRO
PHENIX**

MARCA REGISTRATA

SISTE DA 50 ANNI
DOMANDATELO AI
VOSTRI AMICI

Olio**Bertolli****OLIO DI PURA OLIVA
FINISSIMO**

— PREFERITO —



**PASTILHAS
RINSY**

**CURA LE MALATTIE
DEI RENI E DELLA
VESCICA.
ELIMINA L'ACIDO
URICO E
L'ARTRITISMO.
DIURETICO:
RICONOSCIUTO DA
TUTTI I MEDICI.
PULISCE
L'ORGANISMO DALLA
IMPUREZZE E
INTOSSICAZIONI
CURA
INFALLIBILE
DOPO IL 3° VETRO**